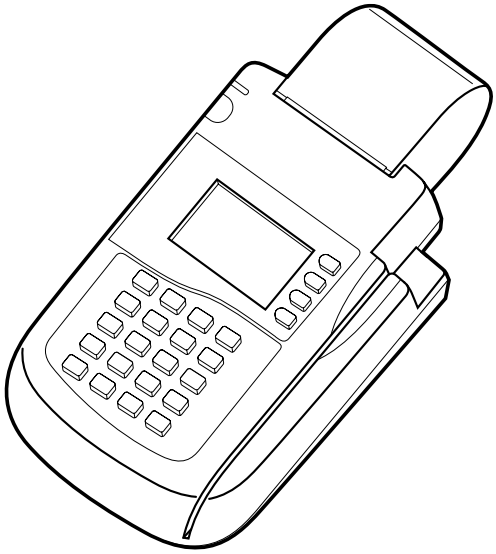
O3300 InstallGuide.book Page 1 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

VeriFone®

Omni 3300

Manuale di installazione



O3300 InstallGuide.book Page 2 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Avvertenza per la batteria al litio

La RAM (Random Access Memory) del terminale Omni 3300 è protetta da una batteria al litio. Non tentare, *in nessuna circostanza*, di sostituire tale batteria. La mancata osservanza di questa avvertenza può annullare la garanzia del prodotto.

Titolo del documento: Omni 3300 Manuale di installazione
Numero di parte VeriFone: 22126, Revisione B

Copyright © 1999 VeriFone.

Tutti i diritti riservati.

Non è permesso copiare, distribuire, archiviare in un sistema di memorizzazione, tradurre in una lingua parlata o in un linguaggio informatico, trasmettere, in nessuna forma e in nessun modo, parte di questo documento senza previo consenso scritto di VeriFone.

VeriFone e Omni sono marchi registrati di VeriFone.

Tutti gli altri nomi e marchi di società riportati in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Per inviare commenti o suggerimenti volti a migliorare il presente documento scrivere a *Tell_us_more@verifone.com*.

O3300 InstallGuide.book Page 3 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Indice

Installazione di Omni 3300 5
Punto 1. Scegliere una posizione per il terminale 5
Punto 2. Disimballare la scatola di spedizione 6
Punto 3. Esaminare le caratteristiche del terminale 8
Punto 4. Collegare il terminale a una linea telefonica 11
Punto 5. Collegare il trasformatore del terminale 12
Punto 6. Inserire un rullo di carta nella stampante 14
Punto 7. Utilizzare il lettore di schede di Omni 3300 18
Collegamento di dispositivi opzionali 18
Collegare una tastiera PIN, un lettore/scrittore di smart card o un lettore portatile di codice a barre 19
Collegare un lettore di controllo CR 600 20
Pulizia del terminale e della stampante 21
Terminale 21
Stampante 22
Soluzione dei problemi della stampante 22
Servizio e supporto VeriFone 23
Restituire un terminale per l'assistenza 23
Specifiche 25
Dichiarazione di conformità (Declaration of Conformity) 27
Certificazioni del prodotto 28
Accessori e documentazione 30
Come ordinare 30

O3300 InstallGuide.book Page 4 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

O3300 InstallGuide.book Page 5 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Installazione di Omni 3300

Se si sta utilizzando la base girevole opzionale (vedere “Accessori e documentazione” a pagina 30), seguire le istruzioni relative alla base girevole *prima* di installare il terminale Omni 3300.

Punto 1. Scegliere una posizione per il terminale

Per la scelta della posizione, è opportuno considerare i seguenti fattori importanti:

Facilità d’uso

- La posizione deve essere comoda sia per il commerciante che per il possessore della scheda.
- La superficie di appoggio deve essere piana, come un bancone o un tavolo.
- La posizione deve essere vicina a una presa di corrente o a un collegamento elettrico. Il cavo di alimentazione incluso è lungo circa 1,8 metri.

Ambiente

- Non utilizzare il terminale in presenza di polvere o calore eccessivi, sostanze chimiche od oli, o in ambienti umidi o bagnati.
- Evitare posizioni vicine ad apparecchi elettrici o ad altri dispositivi che emettono variazioni di tensione eccessive o disturbi elettrici (per esempio, condizionatori, motori elettrici, insegne al neon, dispositivi di sicurezza magnetici o ad alta frequenza oppure computer).
- Mantenere il terminale lontano dalla luce diretta del sole e da tutto ciò che irradia calore, come ad esempio una stufa o un motore.

O3300 InstallGuide.book Page 6 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Attenzione. Non utilizzare il terminale all'aperto. Non è impermeabile, non è a prova di polvere e può essere usato esclusivamente al coperto. Qualsiasi danno all'unità derivante dall'esposizione alla pioggia o alla polvere può invalidarne la garanzia.

Avviso. Non utilizzare il terminale vicino all'acqua, incluso vasche da bagno, water, lavelli o lavatoi, in scantinati umidi o accanto a piscine. Evitarne l'uso durante tempeste elettriche.

Punto 2. Disimballare la scatola di spedizione

1. Aprire la scatola di spedizione ed esaminarne accuratamente il contenuto alla ricerca di eventuali danni derivanti dalla spedizione (Figura 1).

Nota. Se il terminale o qualsiasi altro componente appare danneggiato, presentare un reclamo alla ditta di spedizione e avvisare il proprio distributore o service provider VeriFone.

Avviso. Non utilizzare un terminale Omni 3300 danneggiato.

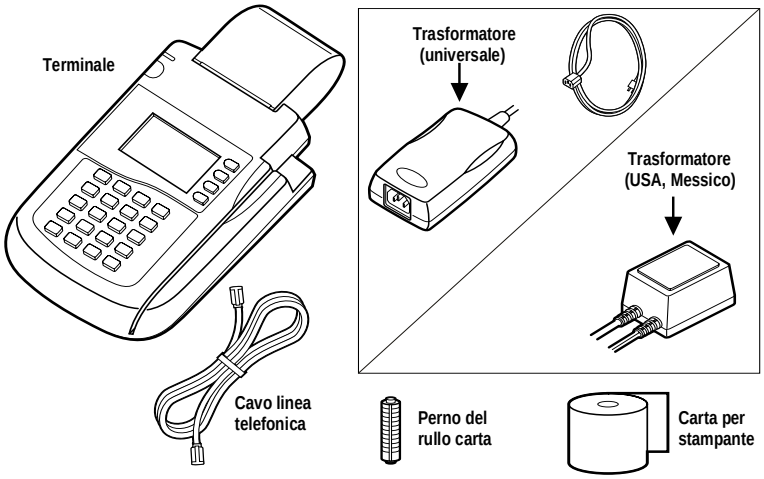


Figura 1 Componenti di Omni 3300

O3300 InstallGuide.book Page 7 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

2. Estrarre dalla scatola i seguenti elementi:
   - Terminale Omni 3300
   - Trasformatore (e cavo di alimentazione, se applicabile)
   - Cavo per linea telefonica
   - Rullo di carta termica per stampante (in un contenitore in plastica)
   - Perno in plastica per il rullo di carta

Nota. È possibile che il rullo di carta termica per stampante e il relativo perno siano stati installati prima della spedizione.

3. Rimuovere tutti gli involucri di plastica dal terminale e dagli altri componenti.
4. Rimuovere la striscia chiara protettiva dal vetro del display.
5. Conservare la scatola di spedizione e il materiale di imballaggio per uso futuro.

O3300 InstallGuide.book Page 8 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Punto 3. Esaminare le caratteristiche del terminale

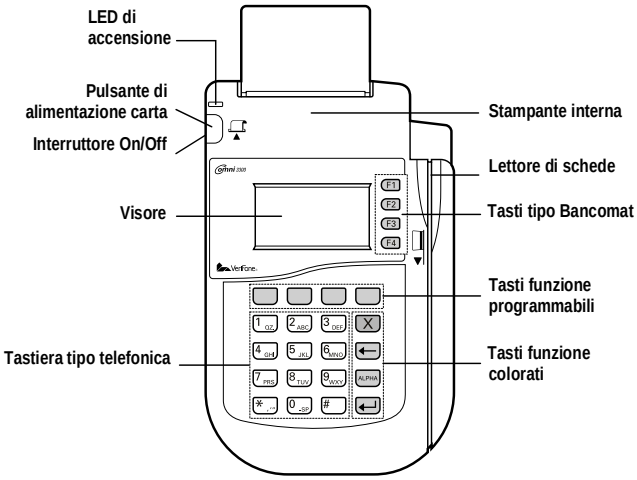


Figura 2 Caratteristiche del terminale Omni 3300

Caratteristiche generali

Osservando il terminale dall'alto (Figura 2), si può vedere quanto segue:

- Uno **schermo di visualizzazione (visore)** al centro.
- **Tasti**:
  - Una tastiera di tipo telefonico a 12 tasti
  - Otto tasti funzione (quattro a destra e quattro sopra la tastiera da 12 tasti)
  - Quattro tasti tipo Bancomat a destra del display
- Un indicatore **LED** (Light Emitting Diode) verde/rosso. La luce verde fissa indica che il terminale è acceso; la luce verde lampeggiante indica che la carta è esaurita nella stampante. La luce rossa fissa indica un problema di

O3300 InstallGuide.book Page 9 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

memoria; la luce rossa lampeggiante indica che il terminale sta scaricando file per la stampante.

- Un **lettore di schede con striscia magnetica**, incorporato nella parte destra. L'icona a fianco mostra la corretta direzione di inserimento.

- Una **stampante** interna. Premendo il tasto di alimentazione della carta (icona a fianco) si inserisce la carta nella stampante.

Porte di collegamento del pannello posteriore

Rimuovendo il coperchio delle porte di collegamento che si trova sotto il supporto del rullo carta (Figura 3) si potranno vedere cinque prese o *porte.*

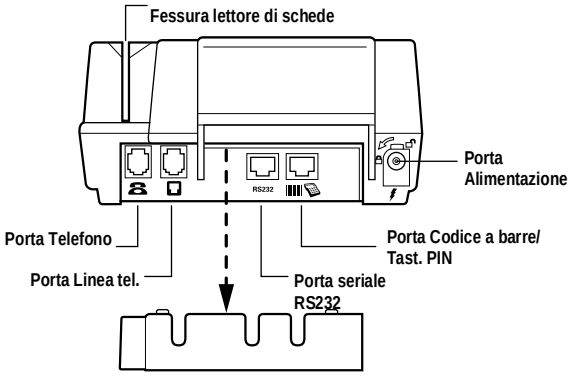


Figura 3 Porte di collegamento senza il coperchio

Queste porte collegano il terminale Omni 3300 a una linea telefonica, a dispositivi opzionali e all'alimentazione elettrica.

O3300 InstallGuide.book Page 10 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Porte di collegamento alla linea telefonica

All'estrema sinistra del pannello posteriore ci sono due prese modulari tipo RJ11 per collegare il terminare a una linea telefonica.

Porta Telefono

La prima porta è identificata da un'icona a forma di telefono (icona a fianco). Utilizzare questa porta per collegare un telefono all'Omni 3300.

Porta Linea telefonica

La seconda porta è identificata da un'icona a forma di presa telefonica (icona a fianco). Utilizzare questa porta per collegare l'Omni 3300 a una presa telefonica a parete.

Porte di collegamento a periferiche opzionali:

Al centro ci sono due prese modulari tipo RJ45 (porte seriali):

- La porta seriale "RS232" (icona a fianco) collega un lettore di controllo VeriFone CR 600 o un'altra periferica opzionale.

RS232

- La seconda porta seriale (identificata delle icone "Codice a barre" e "Tastiera PIN" a fianco) collega una tastiera PIN, un lettore/ scrittore di smart card o un lettore portatile di codice a barre.

Porta di collegamento dell'alimentazione

- In basso a destra c'è una porta circolare con una tacca di bloccaggio per collegare e fissare il terminale a una sorgente elettrica (identificata dall'icona con il lampo a fianco).

O3300 InstallGuide.book Page 11 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Punto 4. Collegare il terminale a una linea telefonica

Vedere la Figura 4 a pagina 12:

1. **Collegamento diretto** — Un cavo telefonico collega la porta Linea telefonica del terminale direttamente a una presa telefonica a parete. Con un collegamento diretto, la linea è dedicata al terminale.

2. **Collegamento passante** — Un cavo telefonico collega la porta Telefono del terminale alla presa tipo RJ11 di un telefono standard. Con un collegamento passante, la linea è occupata quando il terminale è in modalità download.

Attenzione. In caso di collegamento passante, *non* sollevare la cornetta del telefono durante una transazione per non interrompere il segnale di linea e, di conseguenza, la transazione.

O3300 InstallGuide.book Page 12 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

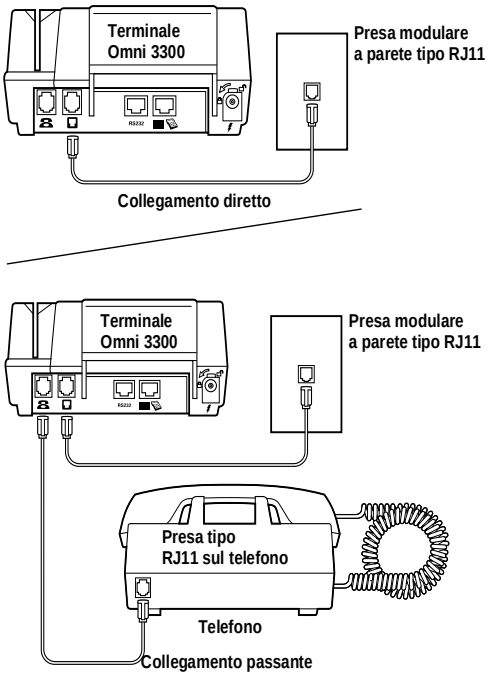
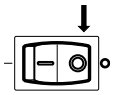


Figura 4 Collegamenti delle linee

Punto 5. Collegare il trasformatore del terminale

Attenzione. Prima di collegare il trasformatore del terminale, controllare che il tasto on/off sia in posizione *off* (vedere a fianco).



1. Inserire il connettore a forma cilindrica (vedere la Figura 5 a pagina 13) nella porta di alimentazione (identificata dall'icona a fianco).

O3300 InstallGuide.book Page 13 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Nota. Il connettore a forma cilindrica all'estremità del cavo del trasformatore è dotato di una linguetta di fermo in plastica per fissare il cavo di alimentazione al terminale.

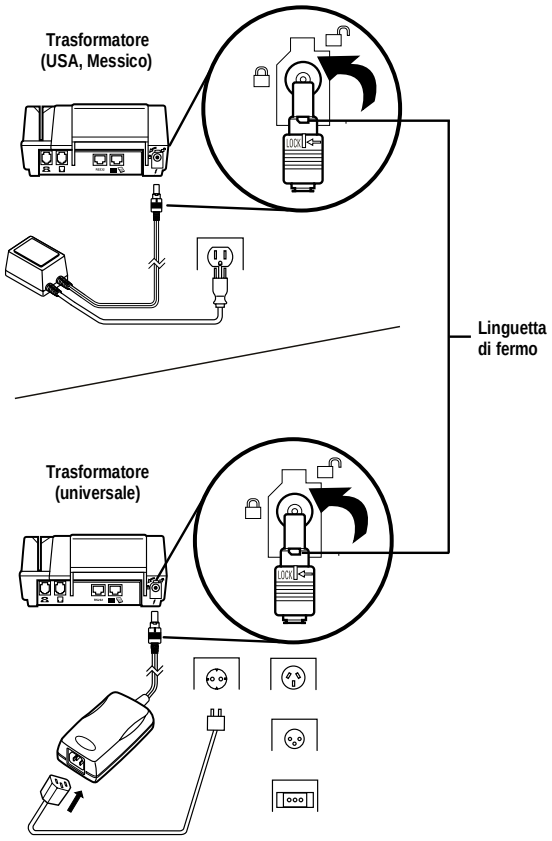


Figura 5 Collegamento dei trasformatori di Omni 3300

O3300 InstallGuide.book Page 14 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Per bloccare il connettore nella porta di alimentazione, spingere la linguetta di fermo in plastica verso l'alto. Inserire il connettore, quindi farlo girare come indicato dall'icona "Freccia" che si trova sopra la porta (le icone "Freccia" e "Blocco" sono riportate qui a fianco).

Per sbloccare il connettore, farlo girare verso destra, cioè verso l'icona "Sblocco" (vedere a fianco).

2. Collegare il trasformatore a una presa di corrente.

Avviso. Non collegare il trasformatore a una presa di corrente esterna, né utilizzarlo all'aperto. Inoltre, staccando l'alimentazione durante una transazione si potrebbero perdere i file di dati archiviati nella memoria del terminale.

Nota. Per proteggersi contro possibili danni causati da lampi e sovracorrenti, è possibile installare una protezione contro sovracorrenti.

Quando il terminale è alimentato, lo schermo del visore si accende e l'indicatore LED verde si illumina in modo intermittente (se la stampante è senza carta).

Punto 6. Inserire un rullo di carta nella stampante

La stampante interna utilizza carta termica a un solo strato in rotoli da 58 millimetri di larghezza e 25 - 33 metri di lunghezza.

Attenzione. Dato che fattori come impatto, attrito, temperatura, umidità, luce e olio influiscono sul colore e sulle caratteristiche di stoccaggio della carta termica, è opportuno maneggiarla con cura. Non caricare mai un rullo di carta che presenti pieghe, arricciature, orecchie o fori lungo i bordi o nell'area di stampa. Per ottenere i migliori risultati, con le forbici tagliare un bordo diritto nella carta prima di alimentarla nella stampante.

O3300 InstallGuide.book Page 15 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Inserire un rullo di carta

1. Accendere il terminale. (Se nella stampante manca la carta, l'indicatore LED verde si illuminerà a intermittenza.)
2. Rimuovere il coperchio del rullo di carta sollevandolo (Figura 6). Due zigrinature sui lati del coperchio indicano dove afferrarlo.

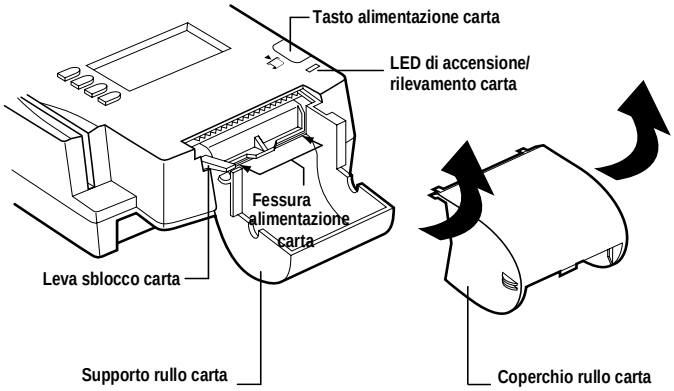


Figura 6 Caratteristiche della stampante termica

3. Rimuovere la striscia protettiva dalla carta e tagliare un bordo diritto nell'estremità superiore.
4. Mantenere il rullo in modo che la carta venga alimentata dalla *base* dello stesso, ricordandosi di inserire l'estremità tagliata nella fessura di alimentazione (vedere la Figura 7 a pagina 16).

O3300 InstallGuide.book Page 16 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

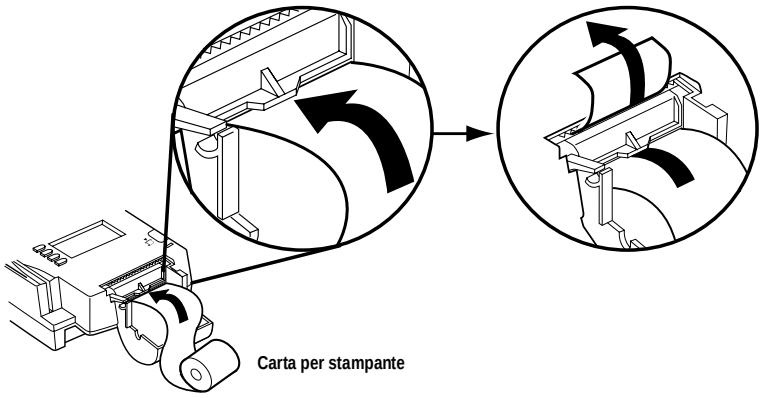


Figura 7 Caricamento della carta

Un sensore incorporato rileva la carta, tirandola e facendola uscire dalla parte superiore dell'unità, proprio sotto la striscia di metallo dentellata per lo strappo.

5. Se necessario, premere il pulsante di alimentazione della carta fino a quando non saranno usciti circa 5 centimetri di carta dalla parte superiore dell'unità.
6. Inserire il perno di plastica arancione nel rullo della carta e collocare quest'ultimo nell'apposito supporto in modo che le estremità del perno siano posizionate saldamente nelle due fessure.
7. Rimettere il coperchio inserendo le due linguette anteriori e premendo leggermente verso il basso fino a bloccarlo in posizione (Figura 8). Accertarsi che il bordo della carta fuoriesca dal coperchio.

O3300 InstallGuide.book Page 17 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

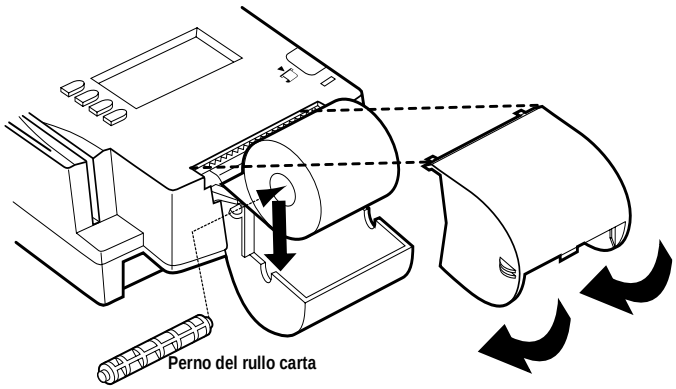


Figura 8 Rullo carta, perno e coperchio

Nota. per regolare la posizione della carta, sollevare la piccola leva di sblocco rossa posta nella parte destra del supporto (vedere la Figura 6 a pagina 15) fino a farla scattare. La carta ora si muove liberamente nell'apposito percorso. Dopo averla posizionata correttamente, abbassare la leva fino a farla scattare.

Per informazioni su come ordinare la carta, vedere "Accessori e documentazione" a pagina 30.

Eseguire un test della stampante all'accensione

Per accertarsi che la stampante stia funzionando correttamente:

1. Spegnere il terminale.
2. Tenere premuto il tasto di alimentazione della carta e accendere il terminale. Viene avviato il test della stampante che si concluderà entro pochi secondi. Quando la stampante inizia a stampare il testo di prova, rilasciare il pulsante di alimentazione della carta.

   La stampa del test, con le informazioni sulla stampante e stringhe di caratteri ripetute, misura circa 38 centimetri.

O3300 InstallGuide.book Page 18 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

3. Premere il tasto di alimentazione della carta per far avanzare il rullo di carta di pochi centimetri, quindi strappare la stampa del test.

Congratulazioni! Il terminale Omni 3300 ora dovrebbe essere completamente installato e pronto all'uso.

Punto 7. Utilizzare il lettore di schede di Omni 3300

Per svolgere una transazione, infilare una scheda e farla passare nel lettore, come mostrato nella Figura 9.

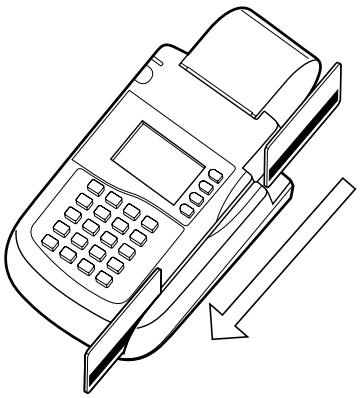


Figura 9 Utilizzo del lettore di schede Omni 3300

Collegamento di dispositivi opzionali

L'Omni 3300 supporta la linea completa di periferiche VeriFone progettate per l'uso con terminali POS (Point-Of-Sale). Utilizzare le due porte che si trovano sul pannello posteriore per collegare fino a due dispositivi opzionali.

O3300 InstallGuide.book Page 19 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Attenzione. Prima di collegare una qualsiasi periferica, *spegnere* il terminale (il LED è spento). Accendere il terminale solo *dopo* aver perfettamente collegato la periferica o le periferiche. Per informazioni dettagliate sull'installazione e l'uso di periferiche, vedere il manuale per l'utente fornito con esse.

Nota. I dispositivi tipo "RS232" non funzionano se collegati alla porta "Tast. PIN"; i dispositivi tipo "Tast. PIN" non funzionano se collegati alla porta "RS232". Se una periferica opzionale non funziona correttamente, controllare che sia stata collegata alla porta corretta.

Collegare una tastiera PIN, un lettore/scrittore di smart card o un lettore portatile di codice a barre

Vedere la Figura 10 a pagina 20:

1. Se necessario, inserire la piccola spina modulare posta a un'estremità del cavo della tastiera PIN nella presa modulare della tastiera stessa.

   Nel caso di un lettore portatile di codice a barre, inserire la spina tipo RJ45 posta all'estremità del cavo nella porta seriale "Tast. PIN" del pannello posteriore.
2. Se si sta installando una PINpad 101, PINpad 201 o PINpad 1000, posizionare e inserire l'anello di tenuta per fissare il collegamento del cavo (vedere la Figura 10 a pagina 20).

   Se non c'è ancora un cavo collegato al lettore/scrittore di smart card o alla PINpad 501, inserire la piccola spina modulare posta a un'estremità del cavo di interfaccia nella presa modulare del dispositivo opzionale.
3. Inserire il connettore più grande tipo RJ45 posto all'altra estremità del cavo della tastiera PIN nella porta seriale "Tast. PIN" del pannello posteriore.

O3300 InstallGuide.book Page 20 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

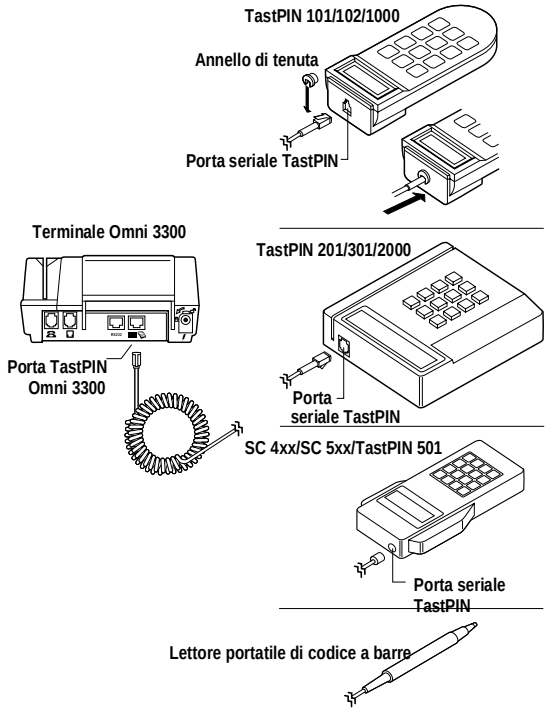


Figura 10 Dispositivi opzionali per la porta "Tast. PIN"

Collegare un lettore di controllo CR 600

Attenzione. I lettori di controllo devono essere collegati a una sorgente elettrica diversa. Prima di collegare un lettore di controllo o un dispositivo simile, *spegnere* il terminale (il LED deve essere spento).

1. Se non è ancora stato collegato il cavo al lettore di controllo, inserire la piccola spina modulare posta a un'estremità del cavo nella presa modulare del lettore di controllo (vedere la Figura 11 a pagina 21).

O3300 InstallGuide.book Page 21 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

2. Inserire il connettore più grande tipo RJ45 posto all'altra estremità del cavo nella porta seriale "RS232" del pannello posteriore del terminale.

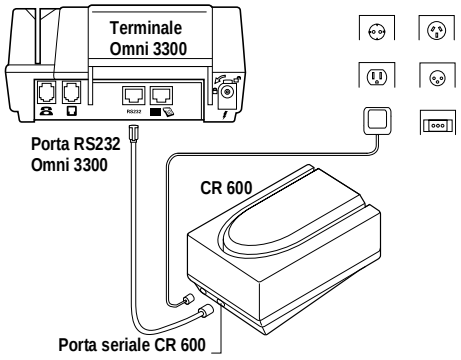


Figura 11 Collegamento del lettore di controllo CR 600

3. Accendere il terminale, quindi collegare il lettore di controllo a una sorgente elettrica.

Pulizia del terminale e della stampante

Terminale

Per la polvere si consiglia di utilizzare un panno pulito, inumidito con una soluzione di acqua e sapone delicato. Per le macchie più resistenti, usare alcool puro o un detergente a base di alcool.

Attenzione. Non usare mai diluenti, tricloroetilene o solventi a base di acetone in quanto possono deteriorare le parti in gomma o in plastica. Non spruzzare detergenti o altre soluzioni direttamente sulla tastiera o sul display.

O3300 InstallGuide.book Page 22 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Stampante

Controllare e pulire a fondo la stampante ogni due o tre mesi:

1. Accertarsi che il terminale sia collegato a una sorgente elettrica.
2. Togliere il coperchio del rullo carta e controllare che non presenti segni di danno, deterioramento o deformazione.
3. Togliere la carta e il perno. Facendo molta attenzione, tagliare dal rullo l'eventuale carta rimasta nel meccanismo di alimentazione.
4. Premere il tasto di alimentazione della carta per far uscire la carta rimasta nella stampante.

Attenzione. Non tentare di estrarre la carta dalla stampante tirandola perché ciò potrebbe danneggiare il meccanismo di alimentazione.

5. Rimuovere eventuale sporcizia, polvere o frammenti di carta attaccati o depositati nelle parti della stampante.
6. Inserire un rullo di carta seguendo le istruzioni fornite in "Inserire un rullo di carta" a pagina 15.

Soluzione dei problemi della stampante

La stampante non funziona

1. Controllare tutti i collegamenti di alimentazione del terminale. La stampante integrata viene alimentata direttamente dal terminale Omni 3300. L'indicatore verde di accensione deve essere acceso.
2. Se l'indicatore verde di alimentazione lampeggia, non c'è più carta nella stampante. Togliere il coperchio del rullo carta, seguendo le istruzioni fornite in "Inserire un rullo di carta" a pagina 15.
3. Se il problema persiste, contattare il distributore o il service provider VeriFone.

O3300 InstallGuide.book Page 23 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Si è inceppata la carta nel meccanismo di alimentazione della stampante

1. Togliere il coperchio del rullo carta, quindi sollevare la levetta rossa che si trova sul lato destro del relativo supporto fino a farla scattare (vedere la Figura 6 a pagina 15). Ora la carta può spostarsi liberamente nel meccanismo di alimentazione.
2. Facendo molta attenzione, tagliare la carta danneggiata dal rullo e togliere dal meccanismo di alimentazione la carta rimasta.
3. Abbassare la levetta di sblocco della carta fino a farla scattare.
4. Rimettere il rullo di carta. Se il problema persiste, può darsi che dipenda dalla scarsa qualità della carta. Inserire un nuovo rullo di carta di qualità superiore.

Servizio e supporto VeriFone

Per qualsiasi problema con il terminale Omni 3300, rivolgersi al rappresentate locale o al service provider VeriFone.

Per informazioni su riparazioni e servizi di Omni 3300:

- (USA) Contattare VeriFone Service and Support Group, 1-800-834-9133, Lunedì - Venerdì, 8 A.M. - 7 P.M., orari costa orientale
- (Internazionale) Contattare il proprio rappresentante VeriFone

Restituire un terminale per l’assistenza

Nota. A meno che non sia diversamente specificato in questo Manuale di installazione, non tentare, in nessuna circostanza, di intervenire, riparare o modificare questo prodotto. Contattare il proprio distributore o service provider locale VeriFone. L’assistenza fornita da altri che non siano rappresentanti autorizzati VeriFone può invalidare la garanzia del prodotto.

O3300 InstallGuide.book Page 24 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

1. Reperire le seguenti informazioni dalle etichette stampate che si trovano sulla *base* di ogni terminale Omni 3300 (Figura 12):
   - Numero di serie (S/N xxx-xxx-xxx)
   - ID prodotto, incluso il modello e il numero di parte. Ad esempio, “Omni 3300” e “P093-xxx-xx”

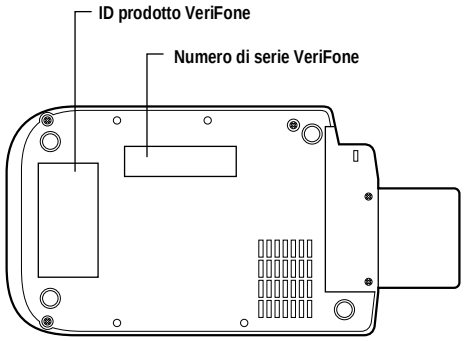


Figura 12 Etichette dati sulla base del terminale

2. Fornire le suddette informazioni al proprio distributore o service provider VeriFone.
3. Descrivere il problema o i problemi e fornire l’indirizzo a cui dovrà essere inviata l’unità riparata o sostituita.
4. Tenere tutti i documenti relativi alle seguenti voci:
   - Numero di serie VeriFone assegnato al terminale Omni 3300 che si sta restituendo per l’assistenza o la riparazione.
   - Documentazione della spedizione, come ad esempio i dati della lettera di vettura aerea, che possono servire per rintracciare la spedizione.

O3300 InstallGuide.book Page 25 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Specifiche

Requisiti di alimentazione

Terminale Omni 3300:

- CA: 22 V ~ (22 V CA); 1,9 A
- CC: 25,5 V CC; 1,2 A

Trasformatore CA:

- Ingresso: 120 - 127 V ~ (120 - 127 V CA); 60 Hz; 0,6 A
- Uscita: 22 V ~ (22 V CA); 2,0 A

Trasformatore CC:

- Ingresso: 100 - 250 V ~ (100 - 250 V CC); 50 - 60 Hz; 1,2 A
- Uscita: 25,5 V CC; 1,57 A

Polarità connettore a forma cilindrica:

Ambiente

- Temperatura d’esercizio: da 0° a 40° C
- Temperatura di stoccaggio: da – 18° a + 66° C
- Umidità relativa: da 15% a 90%; senza condensa

O3300 InstallGuide.book Page 26 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Dimensioni

- Altezza: 76 mm
- Larghezza: 150 mm
- Lunghezza: 321 mm

Peso

- Peso dell'unità terminale: 1,28 kg
- Peso di spedizione: 3,08 kg

  Il peso di spedizione include: la scatola di imballaggio, il terminale, il trasformatore e il cavo, il cavo della linea telefonica, il rullo di carta e il perno, un *Manuale di installazione di Omni 3300* e una *Omni 3300 Quick Installation Guide.*

O3300 InstallGuide.book Page 27 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

VeriFone®
A division of Hewlett-Packard

DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name:	Hewlett-Packard Company VASD
Manufacturer's Address:	VeriFone 3755 Atherton Rd. Rocklin, CA 95765 USA

declares that the product:

Product Name:	Omni 3300
Model Number:	P093-XXX-XX
Product Options:	All

conforms to the following Product Specifications:

Safety:	IEC 60950:1991+A1+A2+A3+A4 EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11
EMC	CISPR 22:1993 +A1+A2 / EN 55022:1994 +A1+A2 - Class B [1)] IEC 801-2:1984 / EN 50082-1:1992 - 4 kV CD, 8 kV AD IEC 801-3:1984 / EN 50082-1:1992 - 3 V/m, 27-500 MHz IEC 801-4:1988 / EN 50082-1:1992 - 0.5 kV Signal Lines, 1 kV Power Lines

Supplementary Information:
The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

1) The product was tested with VeriFone Point of Sales (POS) systems.

Rocklin, CA USA
December 10, 1999

Larry Forman
Quality Manager

European contact for regulatory topics only:

VeriFone (UK) Ltd
Salamander Quay West
Park Lane, Harefield
Uxbridge, Middlesex
UB9 6NZ United Kingdom
Tel: (44) 1895 824031

O3300 InstallGuide.book Page 28 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Certificazioni del prodotto

Conformità alle norme FCC (interferenze delle frequenze radio)

Produttore: VeriFone, una divisione di Hewlett-Packard Company
Modello: Omni 3300

Parte 15 delle norme FCC

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme alle limitazioni di un dispositivo digitale di Classe B, in conformità con la Parte 15 delle norme FCC. Queste limitazioni hanno lo scopo di fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione domestica.

Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a frequenza radio e, se non viene installata e utilizzata secondo queste istruzioni, può provocare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi sono garanzie che tali interferenze non si producano in una determinata installazione.

Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose nella ricezione di radio o televisione, cosa che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, è possibile provare a correggere tali interferenze utilizzando una o più delle seguenti misure:

- *Riorientare e ridisporre l'antenna ricevente.*
- *Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente.*
- *Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.*
- *Consultare al riguardo il venditore o un tecnico radio/televisivo esperto.*

Parte 68 delle norme FCC

Questa apparecchiatura è conforme alla Parte 68 delle norme FCC. Sulla scheda modem interna a questa apparecchiatura è collocata un'etichetta riportante, tra le altre informazioni, il numero di registrazione FCC e il numero di equivalenza di suoneria (ringer equivalence number, REN) per questa apparecchiatura. Se richieste, queste informazioni possono essere fornite alla società telefonica.

Il REN viene utilizzato per determinare la quantità di dispositivi che possono essere collegati alla linea telefonica. Una quantità eccessiva di REN sulla linea telefonica può far sì che i dispositivi non suonino in risposta a una chiamata in entrata. Nella maggior parte delle aree, ma non in tutte, la somma dei REN non deve essere superiore a cinque (5,0). Per avere la certezza del numero di dispositivi che possono essere collegati alla linea, quali sono determinati dai REN totali, contattare la società telefonica per determinare i REN massimi per l'area di chiamata.

Questa apparecchiatura non può essere utilizzata in servizi a gettoni forniti dalla società telefonica. Il collegamento a un Servizio telefonico privato è soggetto a tariffe pubbliche.

Questa apparecchiatura utilizza le seguenti prese USOC: (RJ11C).

Questa apparecchiatura viene fornita con un cavo telefonico e una presa modulare conformi alle norme FCC. Questa apparecchiatura è progettata per il collegamento alla rete telefonica o al cablaggio locale utilizzando una presa modulare compatibile conforme alla Parte 68.

O3300 InstallGuide.book Page 29 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Se questa apparecchiatura danneggerà la rete telefonica, la società telefonica avviserà l'utente con anticipo di un eventuale interruzione temporanea del servizio. Qualora non fosse possibile avvisare con anticipo, la società telefonica avviserà l'utente il prima possibile. Inoltre, l'utente verrà avvisato circa il diritto di sporgere un reclamo contro le norme FCC se lo riterrà necessario.

La società telefonica può apportare modifiche nelle attrezzature, nelle apparecchiature, nelle operazioni o nelle procedure che possono influire sul funzionamento dell'apparecchiatura. Se ciò accadesse, la società telefonica invierà anticipatamente un avviso per consentire all'utente di apportare le modifiche necessarie per non interrompere il servizio.

In caso di problemi con questa apparecchiatura, contattare VeriFone, o il proprio distributore o centro di servizi VeriFone locale negli U.S.A. per informazioni sulla riparazione e/o la garanzia. Se il problema dovesse danneggiare la rete telefonica, la società telefonica potrà richiedere di rimuovere l'apparecchiatura dalla rete fino a quando il problema non verrà risolto.

L'utente non può riparare da solo questa apparecchiatura.

Si raccomanda che l'utente installi uno scaricatore per sovratensioni nella presa a cui viene collegato questo dispositivo. Così facendo si eviterà di danneggiare l'apparecchiatura a causa di lampi o sovraccorrenti.

NOTA Industry Canada:

*L'etichetta Industry Canada identifica apparecchiature certificate. Questa certificazione significa che l'apparecchiatura soddisfa determinati requisiti di protezione, funzionamento e sicurezza della rete di telecomunicazioni quali sono previsti nei documenti appropriati sui requisiti tecnici delle apparecchiature di terminale (Terminal Equipment Technical Requirements). Il dipartimento non garantisce che l'apparecchiatura funzionerà come desidera l'utente. Prima di installare l'apparecchiatura, gli utenti dovrebbero assicurarsi che è permesso il collegamento alle attrezzature della società telefonica locale. L'apparecchiatura deve inoltre essere installata utilizzando un metodo di collegamento accettabile. L'utente deve sapere che la conformità con le suddette condizioni non impedisce la degradazione del servizio in alcune situazioni. Le riparazioni dell'apparecchiatura certificata devono essere coordinate da un rappresentate designato dal fornitore. Tutte le riparazioni o le modifiche effettuate dall'utente su questa apparecchiatura, o qualsiasi malfunzionamento della stessa, possono essere motivo di richiesta, da parte della società telefonica, di disconnessione dell'apparecchiatura. Gli utenti devono accertarsi, per la propria salvaguardia, che i collegamenti elettrici di terra del dispositivo di alimentazione, le linee telefoniche e il sistema di tubature idrauliche interno in metallo, se presente, siano tutti collegati fra loro. Questa precauzione può essere particolarmente importante nelle aree rurali. **Avvertenza.** Gli utenti non devono tentare di realizzare tali collegamenti da sé, ma devono contattare l'autorità locale di controllo dei sistemi elettrici, o l'elettricista, a seconda delle circostanze.*

O3300 InstallGuide.book Page 30 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Accessori e documentazione

Come ordinare

- VeriFone Online Store all'indirizzo *www.store.verifone.com*
- (USA) VeriFone Customer Development Center, 1-800-233-0522, Lunedì - Venerdì, 7 A.M. - 5 P.M., orario costa orientale
- (Internazionale) Contattare il proprio rappresentante VeriFone.

Cavi per il download

05651-xx	MOD10-MOD10 (da terminale a terminale)
26263-xx	02xxx MOD10-PC DB25F (da terminale a PC)
26264-xx	02xxx MOD10-PC DE9F (da terminale a PC)

Cavi per periferiche opzionali

07041-xx	MOD10-MDIN9 (lettore di controllo CR 600)
07042-xx	MOD10-4P4C (tutte le tastiere PIN di VeriFone)
07458-xx	Socket MOD10-4 Pin (da Omni 3xxx a CM 450)

Piattaforma con terminale

07129-nn	Base in plastica per montaggio a parete
07456-01	Supporto girevole

Cavo telefonico

00124-03	Cavo telefonico da 2,1 metri, colore argento, con connettori modulari tipo RJ11

O3300 InstallGuide.book Page 31 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

Trasformatore

Per determinare quale trasformatore soddisfa i propri requisiti, contattare il distributore VeriFone locale.

07096-01G	Trasformatore CA
05790-03	Trasformatore CC

Carta termica per stampante

CRM0039	Carta termica per stampante di alta qualità, larghezza 58 mm, lunghezza 25 metri; un rullo
CRM0039-01	CRM0039 in confezione da 30 rulli
CRM0040	Carta termica per stampante di alta qualità, larghezza 58 mm, lunghezza 33 metri; un rullo

Perno rullo carta

02117-03	Perno in plastica per rulli da 58 mm di carta termica per stampante; colore arancio

Documentazione

22126, Rev. A	*Omni 3300 Manuale di installazione*
19731, Rev. A	*Omni 3300 Quick Installation Guide*
19732, Rev. A	*Omni 3300 Reference Manual*
19733, Rev. A	*Omni 3300 Programmer's Guide*

O3300 InstallGuide.book Page 32 Wednesday, July 19, 2000 11:59 AM

2099 Gateway Place
Ste 600
San Jose, CA 95110
Telefono: (+1) 408-232-7800
Fax: (+1) 408-232-7811
World Wide Web: www.verifone.com

Stampato su carta riciclata

OMNI 3300
Manuale di installazione

VeriFone Numero parte 22126, Revisione B